



Vibe

Guide d'utilisation

SIEMENS

1) Introduction

Félicitations !!!

Vous avez choisi la nouvelle aide auditive Vibe de Siemens.

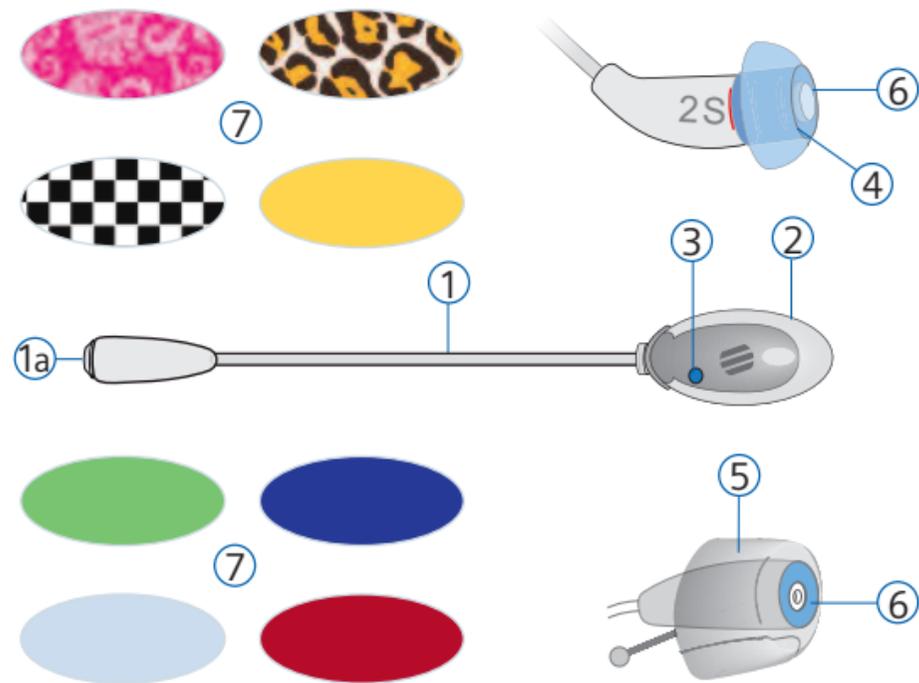
Ce manuel, en complément des conseils de votre audioprothésiste, vous aidera à comprendre le fonctionnement de votre nouvelle aide auditive Vibe.

Pour toute question complémentaire, merci de contacter votre audioprothésiste.

2) Sommaire

3) Votre aide auditive Vibe	6	12) Quelques problèmes et solutions	40
4) Conditions particulières d'utilisation	8	13) Configuration de votre aide auditive	44
5) Consignes de sécurité	10	14) Mise au rebut	46
6) Utilisation des piles	14		
7) Mise en place et retrait de votre aide auditive	22		
8) Mise en marche et arrêt de votre aide auditive	24		
9) Changer les programmes de votre aide auditive	26		
10) Entretien et nettoyage	28		
11) Dômes et micro-embouts d'écouteurs	30		

3) Votre aide auditive Vibe



3) Votre aide auditive Vibe

Caractéristiques :

- ① Câble écouteur - ①a Corps écouteur
- ② Corps de l'appareil Vibe avec compartiment pile
- ③ Bouton poussoir
- ④ Dôme
- ⑤ Micro-embout
- ⑥ Pare-Cérumen
- ⑦ Différentes couleurs de coques

Votre audioprothésiste peut vous proposer plusieurs longueurs d'écouteurs et plusieurs tailles de dômes, adaptées à votre oreille.

4) Conditions particulières d'utilisation

Les aides auditives sont conçues pour améliorer l'audition des malentendants. Le diagnostic et la prescription doivent être faits par le médecin.

Lisez et suivez les instructions de ce manuel pour tirer le meilleur parti de vos aides auditives et éviter tout dommage.

4) Conditions particulières d'utilisation

Symboles :	
Prêtez attention aux informations signalées par les symboles	
	DANGER, RISQUE ou REMARQUE. DANGER signale une situation qui peut entraîner de graves préjudices RISQUE indique une situation qui peut entraîner des préjudices légers à moyens
REMARQUE	REMARQUE indique des dégâts matériels possibles
	Conseils et astuces pour une meilleure manipulation de vos aides auditives.
	Instruction. Indique une action à faire.

5) Conseils de sécurité

REMARQUE

Vos aides auditives sont sensibles à la chaleur extrême, à la forte humidité, aux forts champs magnétiques ($>0,1T$), aux rayons X et au stress mécanique.

- N'exposez jamais vos appareils auditifs à des températures extrêmes ou à une forte humidité.
- Ne laissez pas vos appareils exposés longtemps à la lumière directe du soleil.
- Ne portez pas vos appareils lorsque vous prenez une douche, ou lorsque vous mettez du parfum, du maquillage, de l'après-rasage, de la lotion solaire, de la laque sur vos cheveux...
- Par ailleurs, dans les hôpitaux ou dans certains cabinets médicaux, les rayons, les ondes courtes, champs magnétiques ou électriques à hautes fréquences utilisés à des fins d'examen ou de traitements, peuvent gravement endommager l'aide auditive. Nous vous recommandons de la déposer à l'extérieur de la salle d'examen.

5) Conseils de sécurité

DANGER

Risque d'étouffement par ingestion de petites pièces.

- Gardez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, consultez votre médecin ou rendez-vous à l'hôpital immédiatement.

REMARQUE

Les piles qui dégazent endommagent les appareils.

- Enlevez les piles quand les appareils ne sont pas utilisés sur une période prolongée.
- Arrêtez vos appareils quand vous ne les utilisez pas pour économiser les piles.

5) Conseils de sécurité

DANGER

Risque en environnements explosifs (par ex. dans une mine).

- Vos appareils fonctionnent grâce à l'électricité, ils ne doivent pas être utilisés dans les milieux à risques explosifs.

IMPORTANT

- Portez toujours l'écouteur avec un dôme ou un micro-embout.

5) Conseils de sécurité

- Assurez-vous que le dôme ou le micro-embout est correctement fixé à l'écouteur.
- Dans le cas où le dôme se détache et reste dans le conduit auditif, faites-le enlever par votre médecin.
- Remplacez le dôme ou le micro-embout si celui-ci est endommagé.
- Insérez l'écouteur avec le dôme doucement dans l'oreille. Ne l'insérez pas trop profondément.
- Utilisez l'écouteur et le dôme en suivant scrupuleusement les conseils de votre audioprothésiste et les indications contenues dans ce manuel.

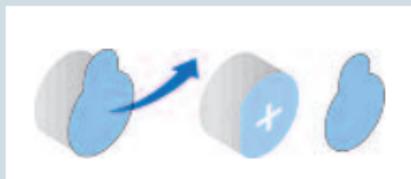
6) Utilisation des piles



10

- Vibe fonctionne avec des piles 10 standard.

i



- La languette de protection de la pile ne doit être enlevée que lorsque vous êtes prêt à l'utiliser.

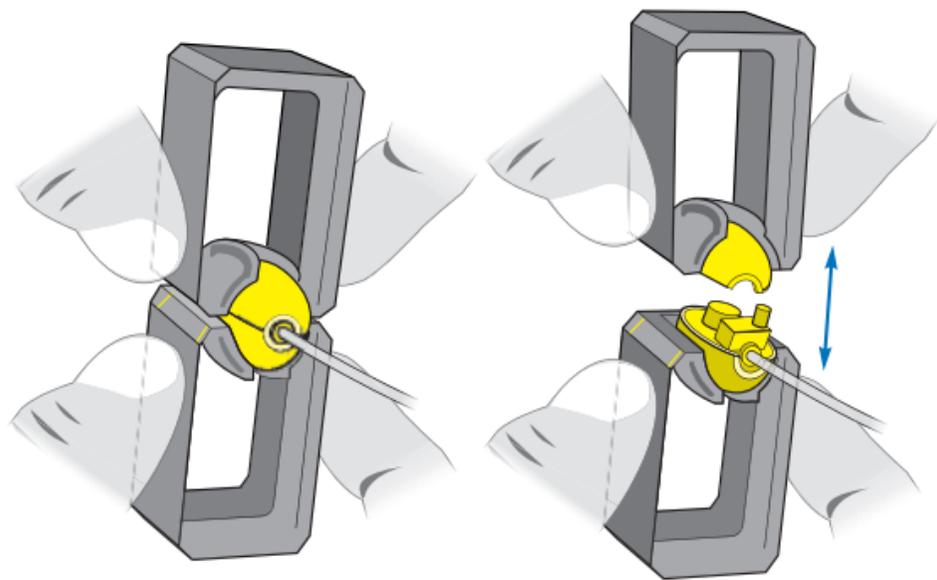
- La face positive des piles est toujours la plus lisse.
- Garder des piles de rechange avec vous.

6) Utilisation des piles

Indicateur de pile faible

Vibe peut être programmé de façon à vous indiquer lorsque la pile est presque vide. Si vous entendez une série de bips ou remarquez une baisse de l'amplification, remplacez la pile.

6) Utilisation des piles



6) Utilisation des piles

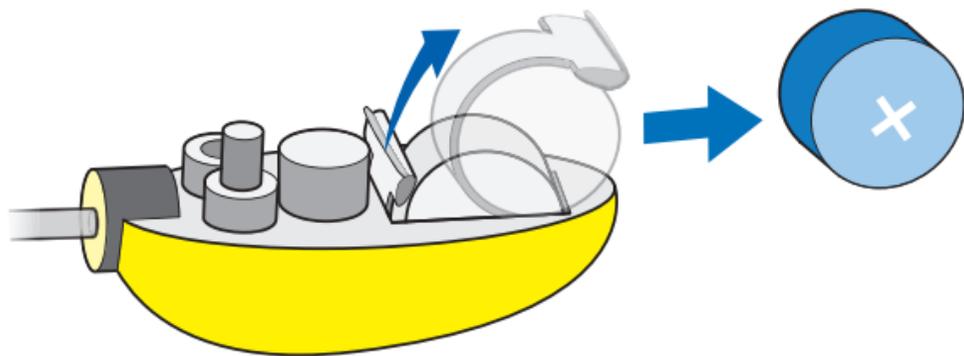
Ouverture de la coque

i Les petites parties de l'appareil peuvent être facilement égarées et perdues.

■ Travaillez sur une table.

- Placez le corps de l'appareil Vibe dans l'une des parties de l'outil d'ouverture.
- Placez la seconde partie de l'outil d'ouverture sur le corps de l'appareil Vibe.
- Les deux parties de l'outil doivent agripper la fine encoche de l'appareil.
- Séparez les deux parties du Vibe avec précaution, en exerçant une légère pression sur les deux parties de l'outil.

6) Utilisation des piles

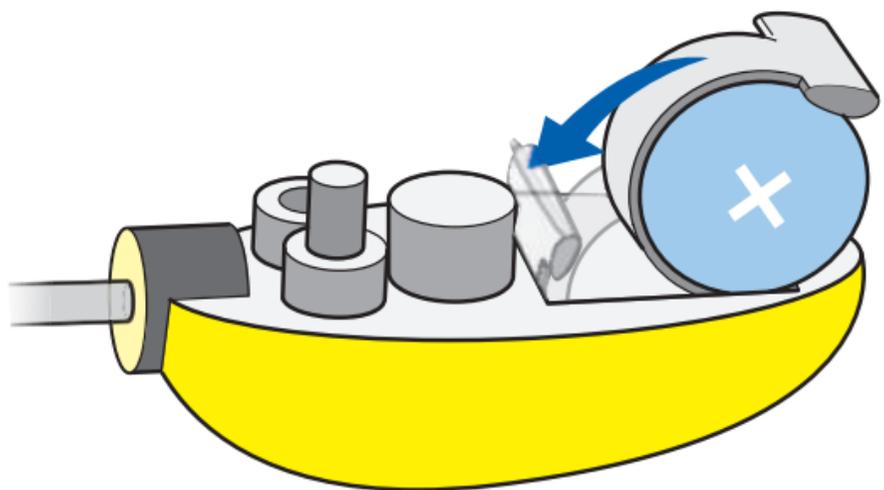


6) Utilisation des piles

Retrait de la pile

- Tirez délicatement sur la languette d'extraction jusqu'à ce que la pile sorte de son logement.

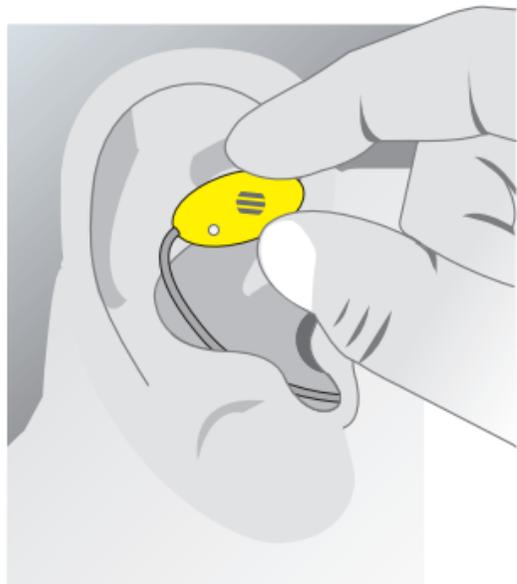
i ■ Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle. Rapportez-les à votre audioprothésiste pour une mise au rebut respectueuse de l'environnement.



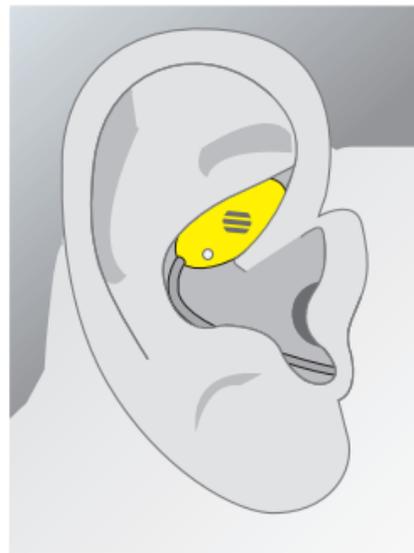
Insertion de la pile

- Insérez une pile dans le logement, un détrompeur empêche l'insertion de la pile dans un mauvais sens.
- Remettez en place la coque supérieure sur l'appareil.

7) Mise en place et retrait de votre aide auditive



7) Mise en place et retrait de votre aide auditive



Mise en place du Vibe dans l'oreille.

- Tenez le Vibe entre vos doigts avec la coque visible orientée vers la paume de la main.
- Insérez l'écouteur du Vibe à l'entrée du canal. Ne pas l'insérez pas trop profond.
- Tordez le câble écouteur légèrement vers le haut, de sorte que le bout du corps puisse s'adapter dans la cymba. Le bouton poussoir doit être orienté vers l'extérieur. Si besoin, utilisez un miroir afin de contrôler la bonne mise en place de l'appareil.

Retrait du Vibe de l'oreille.

- Retirez le corps de l'appareil de la cymba.
- Retirez avec précaution l'écouteur du conduit auditif.

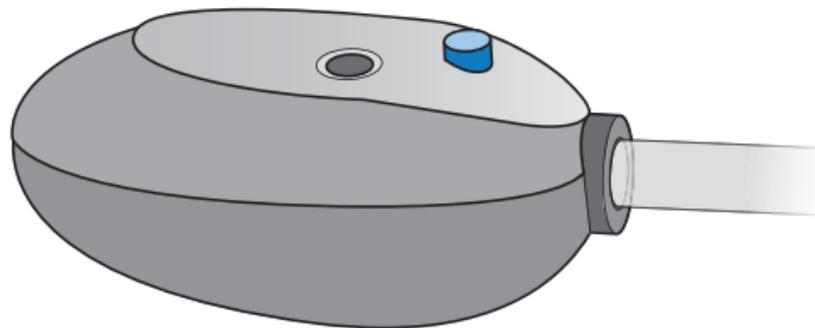
8) Mise en marche et arrêt de votre aide auditive

Pour l'allumer

- Appuyez sur le bouton poussoir pendant environ 3 secondes.

Pour l'éteindre

- Appuyez sur le bouton poussoir pendant environ 3 secondes.



8) Mise en marche et arrêt de votre aide auditive

Mise en route retardée

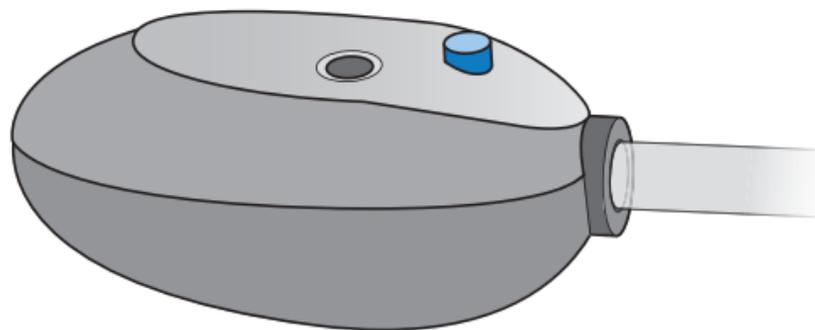
Votre aide auditive est équipée d'un système de retard à la mise en route, qui peut être activé par votre audioprothésiste. Ce dispositif retarde automatiquement l'émission du son lors de la mise en marche, afin que vous puissiez insérer l'aide auditive sans risque de sifflements désagréables.

Ce délai peut être programmé par votre audioprothésiste à 6, 12 ou 18 secondes.

9) Changer les programmes de votre aide auditive

Votre aide auditive vous offre jusqu'à 4 programmes d'écoute pour des environnements sonores spécifiques.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton poussoir, votre aide auditive passe au programme suivant, confirmant chaque passage par un signal acoustique.



9) Changer les programmes de votre aide auditive

Exemple

- Mettez en marche votre aide auditive. Elle est automatiquement en programme 1.
- Vous voulez passer en programme 2.
- Appuyez une fois sur le bouton. Vous entendez le signal acoustique du programme 2. Vous êtes en programme 2.

Votre audioprothésiste peut inscrire la configuration des programmes en page 45.

Votre audioprothésiste peut activer ou désactiver les signaux acoustiques de votre aide auditive.

10) Entretien et nettoyage



REMARQUE :

- Ne placez jamais vos appareils auditifs dans l'eau !

Vos nouvelles aides auditives contiennent des systèmes électroniques très sensibles.

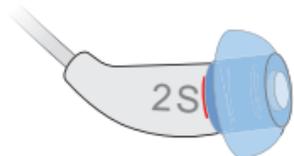
Un entretien régulier favorisera leur bon fonctionnement.

- Nettoyez vos aides auditives ainsi que les embouts régulièrement pour prévenir tout dommage sur les appareils, et éviter tout risque sanitaire.

10) Entretien et nettoyage

- Nettoyez vos aides auditives avec un chiffon sec et doux.
- Nettoyez particulièrement la coque amovible afin d'éviter de boucher l'entrée du microphone.
- Pendant la nuit, placez votre aide auditive dans un système anti humidité muni d'une capsule asséchante.
- Consultez votre audioprothésiste pour obtenir les systèmes d'entretien et les informations pour conserver vos aides auditives en bon état de fonctionnement.

Votre aide auditive comporte soit un dôme, soit un micro-embout.



Dôme C-Guard
ou dôme Grille



Micro-embout



Le fonctionnement optimal des dômes et micro-embouts est assuré par la membrane C-Guard.

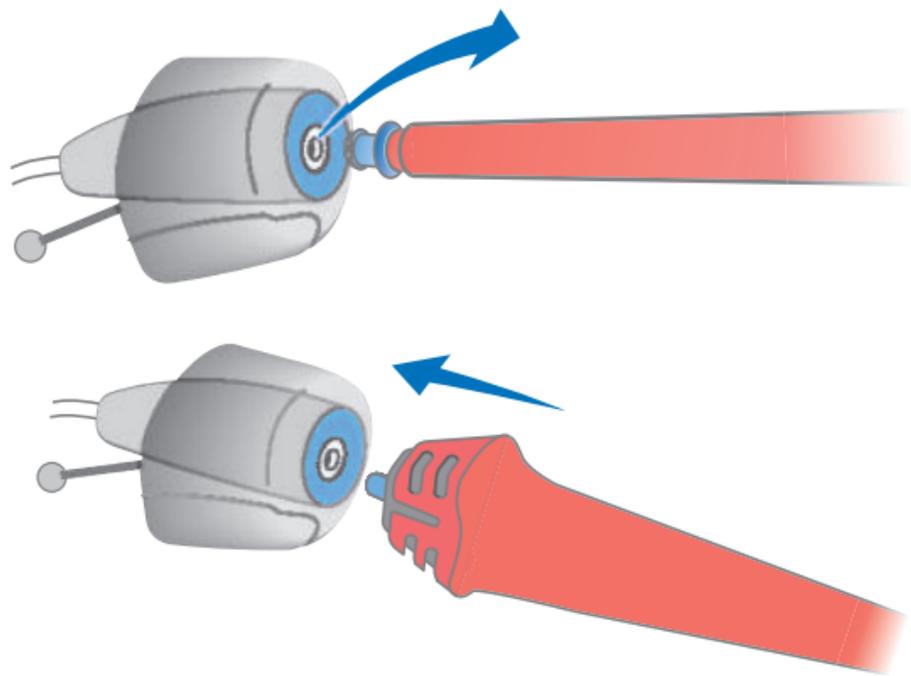
- Pour un fonctionnement optimal, nous vous recommandons de remplacer le C-Guard environ tous les 3 mois, et plus souvent si nécessaire

Nettoyage quotidien du dôme C-Guard

REMARQUE

Les dômes, les micro-embouts avec C-Guard sont facilement endommagés quand ils sont mal utilisés.

- N'utilisez jamais de brosses ou d'objets tranchants qui pourraient endommager le dôme et le C-Guard.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer votre(s) aide(s) auditive(s).
- N'exercez pas de pression ou de rotation sur la membrane pour nettoyer le C-Guard.
- Ne pulvérisez pas des solvants de cérumen directement sur la membrane du C-Guard.
- Ne retirez pas l'écouteur du micro-embout.



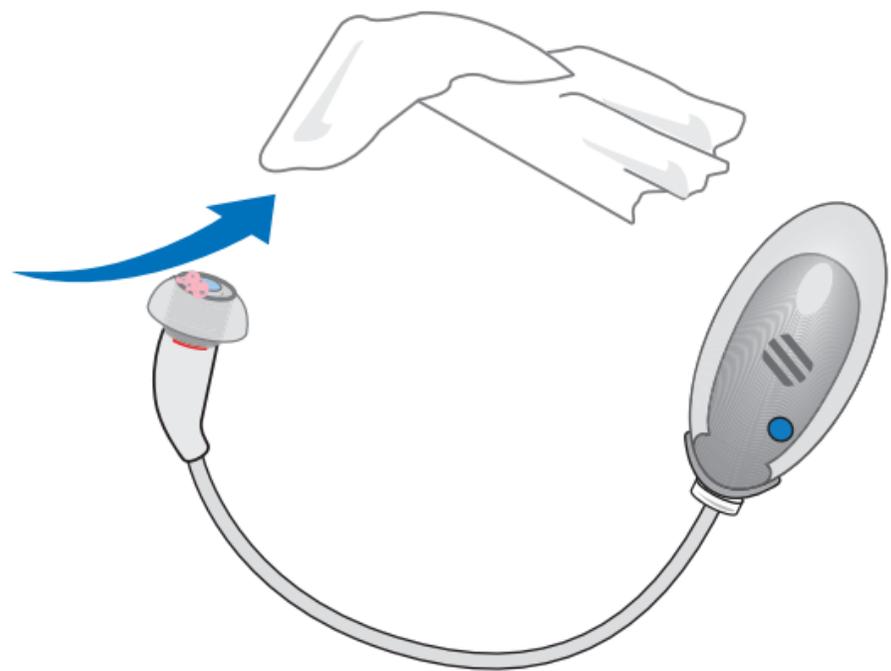
Remplacer le C-Guard du micro-embout

- Enlevez le C-Guard à l'aide de l'extrémité fine de l'outil C-Guard. Le C-Guard ne peut être réutilisé après son extraction.
- Insérez le nouveau C-Guard.
- Remplacez le C-Guard au moins tous les 3 mois.

Démontage du micro-embout

- i** ■ Ne démontez pas le micro-embout vous-même. Consultez votre audioprothésiste en cas de besoin d'un nettoyage plus approfondi.

11) Dômes et micro-embouts d'écouteurs



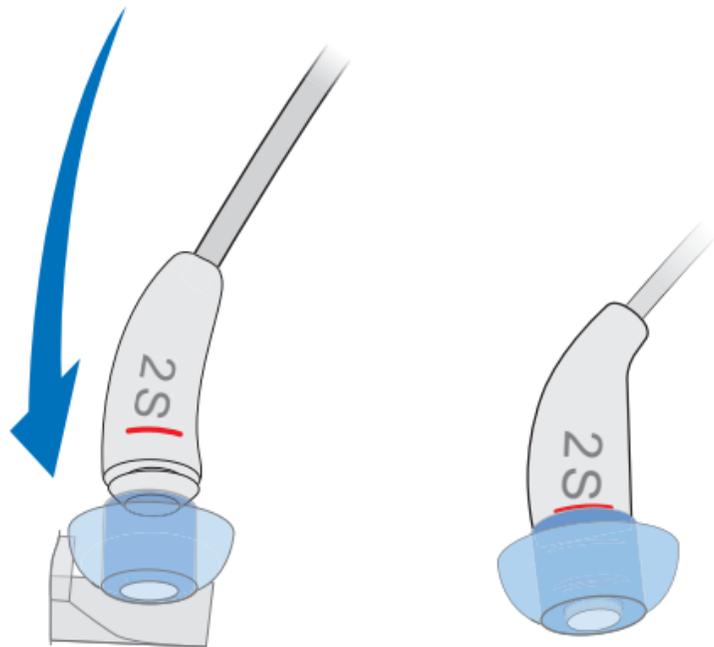
11) Dômes et micro-embouts d'écouteurs

Le cérumen sur le dôme affecte la qualité sonore de l'appareil.

- Nettoyez avec un tissu doux et propre.
Aucun autre outil n'est nécessaire.

Le dôme et le micro-embout se nettoient mieux juste après le retrait de l'oreille. Le cérumen n'a alors pas le temps de sécher et durcir.

- S'il y a du cérumen sec sur le pare-cérumen, humidifiez le chiffon doux avec un solvant de cérumen.
- Tamponnez l'extrémité du dôme avec le chiffon doux humidifié et attendez que le cérumen ramollisse.



Remplacer le dôme C-Guard ou dôme Grille

- Tenez l'écouteur dans une main, prenez le dôme entre le pouce et l'index dans l'autre main.
- Retirez le dôme de l'écouteur.
Le nouveau dôme est livré dans une boîte.
- Laissez le nouveau dôme dans la boîte et insérez le bout de l'écouteur dans le nouveau dôme comme indiqué sur le schéma.

La marque sur l'écouteur vous permet de positionner correctement le dôme.

Le dôme est correctement positionné quand le dôme et la marque sont alignés.

Si le dôme n'est pas correctement positionné, la qualité sonore en sera affectée.

- Dans ce cas, vérifiez et réajustez le dôme.
- Remplacez le dôme au moins tous les 3 mois.



RISQUE

- Ne mettez pas l'écouteur dans votre oreille sans le dôme.
- Si le dôme ou le micro-embout se détache et reste dans l'oreille, consultez immédiatement votre audioprothésiste ou votre médecin.

12) Quelques problèmes et solutions

Votre aide auditive Vibe est un dispositif extrêmement fiable.

Cependant, si un problème se produit, cela peut être le plus souvent rapidement corrigé.

Consultez le tableau suivant pour résoudre des problèmes simples.

Problème	Solutions possibles
Le son est faible ou inexistant.	Remplacez la pile usagée. Nettoyez le dôme ou micro-embout. Remplacez le dôme.
Le son est distordu.	Remplacez la pile usagée. Nettoyez le dôme ou micro-embout. Remplacez le dôme.

12) Quelques problèmes et solutions

L'appareil émet des sifflements.	Vérifiez que le dôme ou micro-embout est correctement mis en place. Nettoyez le dôme ou micro-embout. Remplacez le dôme.
L'appareil émet des bips.	Remplacez la pile usagée. Nettoyez le dôme ou micro-embout. Remplacez le dôme.

12) Quelques problèmes et solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

Vérifiez que l'appareil est bien en position marche.
Vérifiez que la coque de l'appareil est correctement mise en place.
Remplacez la pile usagée.
Vérifiez que la pile est correctement mise en place.
Attendez 18 secondes puis réessayez.

13) Configuration de votre aide auditive

Aide auditive		
Gauche		Droite
	Modèle	
	Numéro de série	
	Taille de la pile	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Retard à la mise en route	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non
<input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Bouton poussoir	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non
Signaux d'information		
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Bips de fin de pile	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non

13) Configuration de votre aide auditive

Programme d'écoute	Description du programme d'écoute
1	
2	
3	
4	
5	

14) Mise au rebut

Dans l'Union Européenne, les équipements marqués par ce symbole sont soumis aux exigences de la directive 2002/96/CE du Parlement Européen et du Conseil, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, amendée par la directive 2003/108/EC (WEEE).



REMARQUE :

- Recyclez vos aides auditives suivant les réglementations nationales.

14) Mise au rebut

Pour la mise au rebut dans l'Union Européenne, déposez vos aides auditives chez votre audioprothésiste, en cas de renouvellement, ou dans une borne prévue à cet effet.

www.siemens-audiologie.fr

Par le marquage CE, Siemens confirme la conformité à la Directive Européenne 93/42/EEC concernant les dispositifs médicaux.



© Siemens AG.
Imprimé en France : HB Graphic.
Mai 08. FDOC 4067

Siemens Audiologie France
B.P. 40
93201 - SAINT-DENIS Cedex

www.siemens-audiologie.fr